

**George Mason University  
Graduate School of Education  
FAST TRAIN**

College of EDUCATION HUMAN DEVELOPMENT 



Promoting Learning Development Across the Lifespan

**EDCI 516.601: BILINGUALISM AND LANGUAGE ACQUISITION RESEARCH  
[CRN: 41328] –CREDIT HOURS: 3.0  
SUMMER 2014: June 23<sup>rd</sup> – July 2<sup>nd</sup>**

Professor: Dr. Eirini Gouleta	Blackboard: <a href="http://courses.gmu.edu">http://courses.gmu.edu</a>
Office: Thompson Hall, Room 2604	Location: TBD
Tel: (703) 993-4015	Class Meetings: 8:30 am – 3:20 pm
Email: <a href="mailto:egouleta@gmu.edu">egouleta@gmu.edu</a>	Office Hours : By Appointment

**COURSE DESCRIPTION**

This course provides students with knowledge of first and second language acquisition, including the interaction of a bilingual’s two languages, with implications for the classroom. This is a required course for Virginia State PK-12 ESL licensure and for FAST TRAIN Elementary Master’s program teachers. Students will examine research on the cognitive and linguistic achievements of bilingual children and will acquire knowledge about the consequences of bilingualism for children’s cognitive development, school achievement, and linguistic processing.

**REQUIRED TEXTS**

- Baker, C. (2011). *Foundations of bilingual education and bilingualism* (5<sup>th</sup> ed.). Clevedon UK: Multilingual Matters
- De Houwer, A. (2009). *An introduction to bilingual development*. Multilingual Matters
- Krashen, S.D. (2003). *Explorations in language acquisition and use*. Heinemann

**RECOMMENDED TEXTS**

- Garcia, O. (2009). *Bilingual education in the 21st century: A global perspective*. Wiley-Blackwell
- American Psychological Association (2009). *Publication manual of the American Psychological Association* (6<sup>th</sup> ed.). Washington, DC: American Psychological Association

**COURSE DELIVERY**

EDCI 516 uses a seminar format or its face-to-face classes, which means the course is highly

participative and requires candidates to take a more active role in the presentation of materials. Accordingly, attendance and participation are extremely important. Some classes may consist of an online module or materials and resources posted for review or activities to be completed on line. All instructions for these assignments and readings will be posted on Blackboard.

EDCI 516 uses the *Blackboard 9.1™* web-based course management system for online modules, assignments, materials, and resources, and for posting the syllabus, rubrics, presentations, readings, videos, and other updates. Candidates are encouraged to visit the course's Bb website frequently to review the most current information and to keep up with any news, announcements and messages related to this course at <https://mymasonportal.gmu.edu>

Overall course delivery is accomplished in a combination of ways in order to meet the needs of all learners and learning styles and include:

- *Presentations* (assisted by Power Point and other Visuals/technology)
- *Discussions* (active involvement of candidates in learning by asking questions that provoke critical, reflective and metacognitive thinking)
- *Cooperative Learning* (small group guided learning interactions emphasizing learning from and with others)
- *Collaborative Learning* (heterogeneous interdisciplinary groups for content discussion and project design and implementation)
- *Reflection Journals* (candidates keep a journal during the course sessions and during their field and community experience where they record their observations, insights, and reflections)
- *Student Presentations* (research analysis and findings and performance based assessment work)
- *Hands-On Field Experience* (20 hours of field experience in a K-12 setting and community field experience as needed for the completion of the Performance Based Assessments (PBAs))
- *Video Presentations, Additional Readings, Assignments, Questionnaires, and On-line Resources*

#### IMPORTANT NOTES

EDCI 516 **is not a methods course**. It is not a "how to" on language acquisition classroom practices. In fact, it is an introductory foundations course aimed at developing awareness about bilingualism and the language acquisition process. The course aims to help candidates develop the knowledge and competencies needed to work with culturally and linguistically diverse student populations with and without exceptionalities.

Language is the most human form of behavior and the investigation of the ways language and culture interact is one of the most important aspects of the study of human beings. EDCI 516 provides an overview of interdisciplinary ideas and research on how language is acquired and learned, as well as on the factors that play a role on how effective the learning and the teaching is. Emphasis is on understanding second language acquisition research and the social, cultural, affective, and cognitive factors playing a role in second language (L2) acquisition. The course

provides candidates with knowledge of first and second language acquisition, including the interaction of a bilingual's two languages, with implications for the classroom.

EDCI 516 is a required course for Virginia State PK - 12 ESL/FL Licensure and for Foreign/World Language immersion teachers. Candidates will examine research on the cognitive and linguistic achievements of bilingual children and will acquire knowledge about the consequences of bilingualism for children's cognitive development, school achievement, and linguistic processing.

Following the *National Council for Accreditation of Teacher Education's* (NCATE) lexicon, this syllabus uses the term "*candidate*" to refer to EDCI 516 graduate students who are preparing to become teachers, and "*student*" to refer to pupils enrolled in PK-12 classes.

For all online communications only GMU email will be utilized and candidates are expected to check their email regularly until all course requirements have been turned in and final grades have been posted. Candidates are required to use word processor, edit their paper, and use APA writing style 6<sup>th</sup> edition to produce quality written documents presented in a professional manner. Candidates are also expected to use technology and presentation software to produce quality presentations.

### **COURSE LEARNING OUTCOMES AND OBJECTIVES**

EDCI 516 is designed to enable candidates to know, understand, and use the major theories and research related to the structure and acquisition of a second language to help second language learners develop language and literacy and achieve in the content areas acknowledging that issues of language structure and language acquisition development are interrelated. (cf. NCATE-TESOL (2010), Domain 1, p.27).

Students in this course will identify and review educational theories/ theorists, examine topics related to first and second language acquisition, the history of language teaching including the works of Vygotsky, Skinner, Chomsky, Krashen, Cummins, Collier, Baker, Crawford, De Howver, and Wong, among others, and the implications for second language learning. Students completing EDCI 516 will demonstrate:

1. Understanding of first language (L1) and second language (L2) acquisition processes, research, and developmental stages as well as their applicability to classroom instruction.
2. Knowledge of various definitions and theories on bilingualism, language proficiency, and language acquisition.
3. Understanding of the developmental stages of L2 acquisition.
4. Ability to identify and discuss the social, cultural, affective, and cognitive factors playing a role in L2 acquisition.
5. Familiarity with the concepts of code-switching, language borrowing, and the role of L1 and L2 acquisition and foreign/world language acquisition.
6. Familiarity with the relationship of standard languages and dialects and the implications for teaching.
7. Understanding of the relationships among teaching practice and second language acquisition (SLA) research, methods of teaching foreign/world/second languages and

language assessment practices.

8. Use of technology to assist in their understanding of SLA and an understanding of its use to support learning in the second/foreign language classroom.

### **PROFESSIONAL ASSOCIATION STANDARDS ADDRESSED IN THIS COURSE**

George Mason University follows the guidelines, professional standards and recommendations made by the National Council for Accreditation of Teacher Education (NCATE) for the accreditation of schools, colleges, and departments of education. GMU-GSE courses also follow the Interstate Teacher Assessment and Support Consortium (INTASC) standards and guidelines that identify those principles that should be present in all teaching environments, regardless of the subject or grade level. EDCI 516 also follows the National Education Technology Standards for Teachers (NETS-S). Effective teachers of all disciplines, subjects, and grade levels model and apply the NETS-S as they design, implement, and assess learning experiences and as they engage students in the classroom. They also provide positive models for ethical and effective use of technology to students, colleagues, parents, and the community.

EDCI 516 goals and objectives -as a course required for initial licensure for P-12 ESL Teachers and for P-12 Foreign Language Teachers- are aligned specifically with the national standards of:

- Teachers of English for Speakers of Others Languages (TESOL). The *TESOL/NCATE Standards for the Recognition of Initial TESOL Programs in P-12 ESL Teacher Education* (December 2009) acknowledge the central role of language in the achievement of content and highlight the learning styles and particular instructional and assessment needs of learners who are still developing proficiency in English.
- The American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). The *ACTFL/NCATE Standards for the Preparation of P-12 Foreign Language Teachers* articulate what beginning foreign language teachers need to know in order to be successful teachers of foreign languages.

#### **TESOL/NCATE Standards Addressed:**

1. **TESOL Domain 1. Language** - Candidates know, understand, and use the major theories and research related to the structure and acquisition of language to help English language learners' (ELLs') develop language and literacy and achieve in the content areas. Issues of language structure and language acquisition development are interrelated.
  - Standard 1.a. Language as a System* - Candidates demonstrate understanding of language as a system, including phonology, morphology, syntax, pragmatics and semantics, and support ELLs as they acquire English language and literacy in order to achieve in the content areas.
  - Standard 1.b. Language Acquisition and Development* - Candidates understand and apply theories and research in language acquisition and development to support their ELLs' English language and literacy learning and content-area achievement.
2. **TESOL Domain 2. Culture** - Candidates know, understand, and use major concepts, principles, theories, and research related to the nature and role of culture and cultural groups to construct supportive learning environments for ELLs.

Standard 2.a. Nature and Role of Culture - Candidates know, understand, and use major theories and research related to the nature and role of culture in their instruction. They demonstrate understanding of how cultural groups and individual cultural identities affect language learning and school achievement.

Standard 2.b. Cultural Groups and Identity. Candidates know, understand and use knowledge of how cultural groups and students' cultural identities affect language learning and school achievement.

3. **TESOL Domain 3. Planning, Implementing, and Managing Instruction** - Candidates know, understand, and use evidence-based practices and strategies related to planning, implementing, and managing standards-based ESL and content instruction. Candidates are knowledgeable about program models and skilled in teaching strategies for developing and integrating language skills. They integrate technology as well as choose and adapt classroom resources appropriate for their ELLs.

Standard 3.a. Planning for Standards-Based ESL and Content Instruction - Candidates know, understand, and apply concepts, research, and best practices to plan classroom instruction in a supportive learning environment for ELLs. They plan for multilevel classrooms with learners from diverse backgrounds using standards-based ESL and content curriculum.

4. **TESOL Domain 4 – Assessment** - Candidates understand issues of assessment and use standards-based assessment measures with ESOL students.

Standard 4.a. Issues of Assessment for ESL. Candidates understand various issues of assessment (e.g. cultural and linguistic bias, political, social, and psychological factors) in assessment, IQ, and special education testing (including gifted and talented); the importance of standards; and the difference between language proficiency and other types of assessment (e.g. standardized achievement tests of overall mastery), as they affect ESOL student learning.

Standard 4.b. Language Proficiency Assessment. Candidates know and can use a variety of standards-based language proficiency instruments to inform their instruction, and understand their uses for identification, placement, and demonstration of language growth of ESOL students.

5. **TESOL Domain 5. Professionalism** - Candidates keep current with new instructional techniques, research results, advances in the ESL field, and education policy issues and demonstrate knowledge of the history of ESL teaching. They use such information to reflect on and improve their instruction and assessment practices. Candidates work collaboratively with colleagues, and the community to improve the learning environment, provide support and advocate for ELLs and their families.

Standard 5.a. ESL Research and History - Candidates demonstrate knowledge of history, research, educational public policy, and current practice in the field of ESL teaching and apply this knowledge to inform teaching and learning.

Standard 5.b. Professional Development, Partnerships, and Advocacy - Candidates take advantage of professional growth opportunities and demonstrate the ability to build partnerships with colleagues and students' families, serve as community resources, and advocate for ELLs.

Standard 5.c. Professional Development and Collaboration - Candidates collaborate with and are prepared to serve as a resource to all staff, including paraprofessionals, to improve learning for all ESOL students.

**ACTFL/NCATE Standards Addressed:**

1. **ACTFL Standard 2. Cultures, Literatures, Cross-Disciplinary Texts:**
  - 2a. Demonstrating cultural understanding
2. **ACTFL Standard 3. Language Acquisition Theories and Instructional Practices:**
  - 3a. Understanding language acquisition and creating a supportive classroom
  - 3b. Developing instructional practices that reflect language outcomes and learner diversity
3. **ACTFL Standard 4. Integration of Student Standards into Curriculum and Instruction:**
  - 4a. Understanding and integrating student standards in planning
4. **ACTFL Standard 5. Assessment of Languages and Cultures:**
  - 5a. Knowing assessment models and using them appropriately
  - 5b. Reflecting on assessment
5. **ACTFL Standard 6. Professionalism:**
  - 6a. Engaging in professional development
  - 6b. Knowing the value of foreign language learning

**NETS-T Standards Addressed:**

1. **NETS-T Standard 1 - Facilitate and Inspire Student Learning and Creativity:** Teachers use their knowledge of subject matter, teaching and learning, and technology to facilitate experiences that advance student learning, creativity, and innovation in both face-to-face and virtual environments.
  - 1a. Promote, support, and model creative and innovative thinking and inventiveness
  - 1d. Model collaborative knowledge construction by engaging in learning with students and others in face-to-face and virtual environments
2. **NETS-T Standard 2 - Design and Develop Digital Age Learning Experiences and Assessments:** Teachers design, develop, and evaluate authentic learning experiences and assessment incorporating contemporary tools and resources to maximize content learning in context and to develop the knowledge, skills, and attitudes, identified in the NETS-S.
  - 2a. Design or adapt relevant learning experiences that incorporate digital tools and resources to promote student learning and creativity
  - 2d. Provide students with multiple and varied formative and summative assessments aligned with content and technology standards and use resulting data to inform learning and teaching

3. **NETS-T Standard 3 - *Model Digital Age Work and Learning***: Teachers exhibit knowledge, skills, and work processes representative of an innovative professional in a global and digital society.
  - 3a. Demonstrate fluency in technology systems and the transfer of current knowledge to new technologies and situations
  - 3b. Collaborate with students, peers, parents, and community members using digital tools and resources to support student success and innovation
  - 3c. Communicate relevant information and ideas effectively to students, parents, and peers using a variety of digital age media and formats
  - 3d. Model and facilitate effective use of current and emerging digital tools to locate, analyze, evaluate, and use information resources to support research and learning
  
4. **NETS-T Standard 4 - *Promote and Model Digital Citizenship and Responsibility***: Teachers understand local and global societal issues and responsibilities in an evolving digital culture and exhibit legal and ethical behavior in their professional practices.
  - 4c. Promote and model digital etiquette and responsible social interactions related to the use of technology and information
  - 4d. Develop and model understanding and global awareness by engaging with colleagues and students or other cultures using digital age communication and collaboration tools
  
5. **NETS-T Standard 5 - *Engage in Professional Growth and Leadership***: Teachers continuously improve their professional practice, model lifelong learning, and exhibit leadership in their school and professional community by promoting and demonstrating the effective use of digital tools and resources.
  - 5c. Evaluate and reflect on current research and professional practice on a regular basis to make effective use of existing and emerging digital tools and resources in support of student learning

**Relationship to INTSAC Principles:**

Principle #1: The teacher understands the central concepts, tools of inquiry, and structures of the discipline(s) she or he teaches and can create learning experiences that make these aspects of subject matter meaningful for students.

Principle #2: The teacher understands how children learn and develop, and can provide learning opportunities that support their intellectual, social and personal development.

Principle #3: The teacher understands how students differ in their approaches to learning and creates instructional opportunities that are adapted to diverse learners.

Principle #5: The teacher uses an understanding of individual and group motivation and behavior to create a learning environment that encourages positive social interaction, active engagement in learning, and self-motivation.

Principle #6: The teacher uses knowledge of effective verbal, nonverbal, and media communication techniques to foster active inquiry, collaboration, and supportive interaction in the classroom.



Principle #7: The teacher plans instruction based on knowledge of subject matter, students, the community, and curriculum goals.

Principle #8: The teacher understands and uses formal and informal assessment strategies to evaluate and ensure the continuous intellectual, social, and physical development of the learner.

Principle #9: The teacher is a reflective practitioner who continually evaluates the effects of his/her choices and actions on others (students, parents, and other professionals in the learning community) and who actively seeks out opportunities to grow professionally.

Principle #10: The teacher fosters relationships with school colleagues, parents, and agencies in the larger community to support students' learning and well-being.

### COURSE ASSIGNMENTS AND RELATIONSHIP TO PROFESSIONAL STANDARDS

**Performance Based Assessment (PBA) requirements:** All licensure courses have required PBAs. The required PBAs for this course are: the *Philosophy of Teaching Paper*, the *Field Experience*, and the *Language Acquisition Case Study*. These PBAs must be posted to TaskStream (TS) where they will be reviewed and graded.

<i>Assignment, Goal, and Alignment with Professional Standards</i>		<i>Grade %</i>	<i>TESOL Standards</i>	<i>ACTFL Standards</i>	<i>NETS-T Standards</i>	<i>INTASC PRINCIPLES</i>
<b>CLASS PARTICIPATION</b>	<p>Candidates are expected to actively participate in every class session by critically analyzing, asking questions, making observations, and sharing reflections about the readings, the topic for discussion, and other assigned tasks, thereby indicating they have thoroughly prepared for the class and the can give examples of how they are planning to incorporate this knowledge in teaching language learners.</p> <p><b>Due Date: On going</b></p>	20%	1b 2a 3a 4a 5a 5b 5c	2a 3a 4a 5b 6a 6b	1a 1d 3a 3b 3c 3d 4a 4c 4d 5c	1 2 3 9 10



<p style="text-align: center;"><b>THEORY AND RESEARCH: CRITICAL TOPIC RESPONSE and PRESENTATION</b></p>	<p>Using traditional and on-line sources, candidates will work in groups to demonstrate their understanding of the course objectives. They will conduct research on a language acquisition topic and make connections between assigned and selected readings (books, chapters, articles, online scholarly sources), class activities, personal and professional experiences and case studies. They will present their research and findings in class using technology and an interactive presentation while sharing insights, knowledge gained, and learning materials with their classroom peers on Blackboard.</p> <p><b><i>Due Date: June 30<sup>th</sup></i></b></p>	<p>25%</p>	<p>1a 1b 2a 2b 3a 4a 4b 5a 5b 5c</p>	<p>2a 3a 4a 5b 6a</p>	<p>1a 1d 2a 2d 3a 3b 3c 3d 4c 4d</p>	<p>1 2 3 7 8 9</p>
<p style="text-align: center;"><b>PHILOSOPHY OF TEACHING</b></p>	<p>Based on personal beliefs and growing knowledge about SLA history, theory and research, language learning and learners, candidates will write a Philosophy of Teaching Statement. This will include references to the scholarly work and the literature, reflections on the role of culture, instructional practices, assessment, and the on the professional teaching principles and standards. <b><i>The Philosophy of Teaching paper is PBA and it must be uploaded on Taskstream.</i></b></p> <p><b><i>Due Date: September 30<sup>th</sup></i></b></p>	<p>15%</p>	<p>2a 2b 3a 5a 5b 5c</p>	<p>2a 3a 3b 5b 6a 6b</p>	<p>4c 4d</p>	<p>1 2 3 5 7 8 9 10</p>

<p style="text-align: center;"><b>LANGUAGE ACQUISITION CASE STUDY (LACS) and PRESENTATION</b></p>	<p>Candidates will work individually to collect, record, and analyze oral and written language samples from a language learner in their teaching environment. Candidates can use their 20 hours of field experience attached to this course to work on this assignment. Candidates will provide a written report connecting this experience and their findings to course readings, and SLA history, theory and research. They will share their findings with colleagues and family members of the selected learner and will write their reflection on the entire experience. References to standardized or other tests and assessments that the learner may have previously taken, learning standards, and scholarly references and citations must be used in the analysis and discussion parts of the report. Transcriptions of oral samples, samples of written work, and examples of additional data collected are required and must be submitted as appendices. <b><i>The LACS is a PBA and the Fieldwork Log and Evaluation Form must be uploaded with all the appendices on Taskstream.</i></b> Candidates must create a <b><i>Power Point Presentation (with notes and/or Voice Thread)</i></b> to share these findings with the class. <i>The presentation will be posted together with the required handout on a designated area on Blackboard to be accessible to all class participants who will be required to view everybody's presentation and give their comments and reflections to a minimum of 8 class participants.</i></p> <p><b><i>Due Date: November 10<sup>th</sup></i></b></p>	<p>30%</p>	<p>1a 1b 2a 3a 3b 3c 5a 5b</p>	<p>2a 3a 3b 4a 5a 5b 6b</p>	<p>1a 1d 2a 2d 3a 3b 3c 3d 4c 4d</p>	<p>1 2 3 5 6 8 9 10</p>
---	--	------------	--	---	--	---

<b>FIELD EXPERIENCE PROJECT</b>	<p>Candidates will complete a minimum of 20 hours of school-based field experiences. Candidates will engage in observations, interactions with students, teacher interviews, lesson planning and collaboration with other school professionals, families and students in the school setting. The field experience can take place at the elementary or secondary level or on both (by splitting the 20 hours between an elementary and a secondary school). Part of the field experience hours can be used by candidates to work towards the Language Acquisition Case Study (LACS). During their field experience, candidates will keep a professional reflection journal to record reflections, experiences, insights, and lessons learned. Candidates use the information recorded in their reflection journal to write a blog and post it on Blackboard allowing other candidates the opportunity to comment and reflect on each other's field experience. The field experience blog will be posted on a designated area on the Blackboard site of the course. <b><i>The Field Experience is a PBA and the Fieldwork Log and Evaluation Form must be uploaded on Taskstream. The Fieldwork Log of Hours Form and the Evaluation Form are available on the FAST TRAIN website <a href="http://fasttrain.gmu.edu/current-students/field-req/">http://fasttrain.gmu.edu/current-students/field-req/</a></i></b> <b><i>Due Date: November 12<sup>th</sup></i></b></p>	10%	1a	2a	1a	1
			1b	3a	1d	2
			2a	3b	2a	3
			2b	4a	2d	5
			3a	5a	3a	6
			4a	5b	3b	7
			4b	6a	3c	8
			5b	6b	3d	9
			5c		4c	10
					4d	
		5c				

### GRADING POLICY

At George Mason University course work is measured in terms of quantity and quality. A credit normally represents one hour per week of lecture or recitation or not fewer than two hours per week of laboratory work throughout a semester. The number of credits is a measure of quantity. The grade is a measure of quality. The university-wide system for grading graduate courses is as follows:

Grade	GRADING	Grade Points	Interpretation
A+	=100	4.00	Represents mastery of the subject through effort beyond basic requirements
A	94-99	4.00	
A-	90-93	3.67	
B+	85-89	3.33	Reflects an understanding of and the ability to apply theories and principles at a basic level
B	80-84	3.00	
C*	70-79	2.00	Denotes an unacceptable level of understanding and application of the basic elements of the course
F*	<69	0.00	

Note: "C" is not satisfactory for a licensure course

"F" does not meet requirements of the Graduate School of Education

Incomplete (IN): This grade may be given to students who are in good standing but who may be unable to complete scheduled course work for a cause beyond reasonable control. The student must then complete all the requirements by the end of the ninth week of the next semester, not including the summer term, and the instructor must turn in the final grade by the end of the 10<sup>th</sup> week. Unless an explicit written extension is filed with the Registrar's Office by the faculty deadline, the grade of 'IN' is changed by the registrar to an 'F'. Faculty may grant an incomplete with a contract developed by the student with a reasonable time to complete the course at the discretion of the faculty member. The faculty member does not need to allow up to the following semester for the student to complete the course. A copy of the contract will be kept on file in the FAST TRAIN office.

[See: <http://jiju.gmu.edu/catalog/apolicies/gradstandards.html>]

### TASKSTREAM REQUIREMENTS

Every candidate registered for any Curriculum and Instruction course with a required PBA is expected to submit it to TaskStream (regardless of whether the course is an elective, a onetime course or part of an undergraduate minor). Evaluation of the PBA by the course instructor will also be completed in TaskStream. Failure to submit the assessment to TaskStream will result in the course instructor reporting the course grade as Incomplete (IN) (even if the candidate has submitted the assessment as a hard copy or via email). Unless the IN grade is changed upon completion of the required TaskStream submission, the IN will convert to an F nine weeks into the following semester.

All assignments are due on the date indicated in the syllabus. ***Projects must be submitted to the TaskStream portal no later than 5:00pm EST on the due date. Late assignments will not be accepted*** unless there is a prior arrangement made between the candidate and the professor and only in exceptional circumstances for non-academic reasons beyond reasonable student control. Projects or papers submitted for credit in one course cannot be used for a grade in a different course, even they have been revised. It's unethical.

### GMU POLICIES AND RESOURCES FOR STUDENTS

- a. The University Catalog, <http://catalog.gmu.edu> is the central resource for university policies affecting candidates, faculty, and staff in university academic affairs.
- b. Other policies are available at <http://universitypolicy.gmu.edu> . All members of the university are responsible for knowing and following established policies.
- c. Students must adhere to the guidelines of the George Mason University Honor Code [See <http://oai.gmu.edu/honor-code> ].
- d. Students must follow the university policy for Responsible Use of Computing [See <http://universitypolicy.gmu.edu/1301gen.html>].
- e. Students are responsible for the content of university communications sent to their George Mason University email account and are required to activate their account and check it regularly. ***All communication from the university, college, school, and program will be sent to students solely through their Mason email account.***

- f. The George Mason University Counseling and Psychological Services (CAPS) staff consists of professional counseling and clinical psychologists, social workers, and counselors who offer a wide range of services (e.g., individual and group counseling, workshops and outreach programs) to enhance students' personal experience and academic performance [See <http://caps.gmu.edu> ].
- g. Students with disabilities who seek accommodations in a course must be registered with the George Mason University Office of Disability Services (ODS) and inform their instructor, in writing, at the beginning of the semester [See <http://ods.gmu.edu/>].
- h. Counseling and Psychological Services (CAPS) provide a wide range of services to students, faculty, and staff. Services are provided by a staff of professional counseling and clinical psychologists, social workers, and counselors. CAPS provide individual and group counseling, workshops and outreach programs -- experiences to enhance a student's personal experience and academic performance. For more information please call (703) 993-2380 [See <http://caps.gmu.edu> ].
- i. Students must follow the university policy stating that all sound emitting devices shall be turned off during class unless otherwise authorized by the instructor.
- j. "Ask a Librarian"[See <http://library.gmu.edu/mudge/IM/IMRef.html>]. CEHD Education Liaison librarian is Ms. Anne Driscoll and can be reached at [adrdisco2@gmu.edu](mailto:adrdisco2@gmu.edu) and CEHD Distance Education Liaison librarian is Ms. Tina Adams and can be reached at [tadams11@gmu.edu](mailto:tadams11@gmu.edu) .
- k. The George Mason University Writing Center staff provides a variety of resources and services (e.g., tutoring, workshops, writing guides, handbooks) intended to support students as they work to construct and share knowledge through writing [See <http://writingcenter.gmu.edu> ].
- l. For additional information on the College of Education and Human Development (CEHD), Graduate School of Education (GSE), please visit our website [See <http://gse.gmu.edu> ].

#### **COURSE WITHDRAWAL WITH DEAN'S APPROVAL**

For graduate and non-degree students, withdrawal after the last day for dropping a course requires approval by the student's academic dean, and is permitted only for nonacademic reasons that prevent course completion (Mason Catalog). Candidates must contact their academic advisor to withdraw after the deadline. There is no guarantee that such withdrawals will be permitted.

#### **PLAGIARISM**

Avoid plagiarism, which is using an author's words without citing the author in your paper. Follow APA (6<sup>th</sup> edition) writing and citation guidelines in order to correctly cite your sources. Plagiarism is unethical and illegal and violates the GMU Honor Code. It is grounds for dismissal from the program and from GMU.

## CEHD STATEMENT OF EXPECTATIONS

CEHD candidates must abide by the following:

### ***Academic Integrity***

The principle of academic integrity is taken very seriously and violations are treated gravely. What does academic integrity mean in this course? Essentially this: when you are responsible for a task, you will perform that task. When you rely on someone else's work in an aspect of the performance of that task, you will give full credit in the proper, accepted form. Another aspect of academic integrity is the free play of ideas. Vigorous discussion and debate are encouraged in this course, with the firm expectation that all aspects of the class will be conducted with civility and respect for differing ideas, perspectives, and traditions. When in doubt (of any kind) please ask for guidance and clarification.

### ***Absences***

Candidates are expected to attend **all** class periods for face to face courses and participate every week on the discussions and activities for online courses for which they registered. Students should contact the professor ahead of an absence or non-participation online. Only approved (see Mason catalog) absences will not result in a grade penalty.

### ***Professional Behavior and Dispositions***

The Virginia Department of Education and the National Council for accreditation of Teacher Education promote standards of professional competence and dispositions. Dispositions are values, commitments, and professional ethics that influence behaviors toward students, families, colleagues, and all members of the learning community. The Graduate School of Education expects students, faculty, and staff to exhibit professional dispositions through: See <http://gse.gmu.edu/facultystaffres/profdisp.htm> for a listing of these dispositions.

### ***Core Values Commitment***

The College of Education and Human Development (CEHD) is committed to collaboration, ethical leadership, innovation, research-based practice, and social justice. Students are expected to adhere to these principles [See <http://cehd.gmu.edu/values> ].

## GUIDELINES, ASSIGNMENTS, REQUIREMENTS, AND RUBRICS

### ***1 ) CLASS PARTICIPATION (20% of the final grade)***

*EDCI 516 - Bilingualism and Language Acquisition Research* is based on a pedagogical philosophy of transformation and a social constructivist theory of learning that employs dialogical approaches to classroom interaction and learning. This means that learning occurs through human interaction, resulting in the construction of knowledge and the eventual transformation of learners through ongoing reflection and praxis. Within this approach, students' active participation and engagement in class and online forum is fundamental. Knowledge construction and personal transformation are processes. As the session progresses, students will be expected to examine their pre-existing personal opinions critically and to reconstruct their own conceptual framework based on the readings, experiential projects, and reflective practice. There are three types of participation: 1) classroom engagement in whole and small group discussion; 2) online

*Blackboard* participation on activities and discussions –as assigned- with posted strands and peer responses that relate specifically to course readings, reflections, and topics; and 3) in-depth, personal reflections that may be included in papers or on a *Blackboard* forum.

**Class Expectations:** During all forms of participation, please keep in mind the following ground rules (and others you and your colleagues may decide to add):

- ***Listen actively and thoughtfully*** – consider perspectives different from your own.
- Speak from your own experience or from the readings – ***avoid interpreting for others.***
- ***Respectfully challenge others' ideas:*** if you disagree with something, respectfully disagree with the *idea* – and *please do not “attack” the person.*
- ***Diverse views are welcome and enrich the discussions.*** Everyone who wishes gets a chance to participate – encourage and *invite each team member to join in* and ***avoid dominating the discussion.***
- ***Professional behavior must be exhibited at all times*** and during all interactions –including online and email communications with all individuals or groups the candidate collaborates for the purpose of meeting the requirements for this course (class participants, the professor, colleagues, schools, community, students, and families). Candidate's behavior and demeanor must be at all times in accordance with the ***Professional Dispositions*** and the ***Core Values*** of CEHD. Violation of the *professional dispositions* and poor reflection of the *core values* are taken very seriously and will result in grade reduction. The issue will be communicated to the candidate's academic advisor and the senior leadership of the college.

Candidates are expected to complete all required readings prior to class, attend 100% of the face to face class sessions, arrive on time, and be prepared to actively engage in thoughtful and respectful dialogue with their peers, professor, or guest lecturers. If for reasons beyond your control you are unable to attend or be late for a class, you should notify the instructor at the earliest opportunity. *Three late arrivals will be counted as an unexcused absence.* If you anticipate difficulties in consistently arriving on time (e.g., due to job or family commitments, etc.) please discuss your situation with the professor early in the course. Absences are considered excused at the instructor's discretion, for reasons such as illness, accident, professional conferences, or family crisis. Students with excused absences may arrange an alternative assignment in lieu of class participation (e.g. a 30 min. presentation on the week's readings may be decided).

Some of the coursework will be assigned on Blackboard. The work must be completed before following class meeting or at the time designated by the professor. Some of the work will be videos to watch and reflect on, written responses to questions, activities, or assignments or homework to prepare to be shared in the next class meeting. As a follow-up to class discussions, students may be asked to continue the critical analysis of the themes discussed during class by posting on discussion strands, blogs, wikis, or forums.

## ***II) THEORY AND RESEARCH: CRITICAL TOPIC RESPONSE AND PRESENTATION (25% of the final grade)***

The objective of this assignment is to engage candidates thoughtfully and meaningfully with current writings in the field of second language acquisition research and theory, and to apply their



emergent analyses and reflections to classroom practices and application. Study and examination of current research is important for professional growth and development. The Critical Topic Response (CTR) engages candidates in a thoughtful process. It will help them become critical consumers of the second language research literature, and will bring current course readings and additional research in the field together with emergent and ongoing classroom practice.

In small groups, candidates will be assigned two chapters on a related topic concerning ELLs and second language acquisition theory, research and or practice. They will be tasked to select a third reading –a peer reviewed scholarly article not more than five years old- on the same/related topic with the assigned chapters. You will read the chapters and article with analytical and critical examination and will construct a CTP. Your CTR will require that you formulate thoughts and connect those thoughts to current literature and research in the field. Your CTR should be **maximum 6 pages** in length. It should reflect what your readings *mean to you* as an educator, *how you relate to the ideas of the authors*, and how and why you *can or cannot apply* these ideas into your current or future practice. The response should be comprised of three parts (or levels): **1) Level One: description/summary of chapters and article; 2) Level Two: analysis, application, and interpretation, and 3) Level Three: reflection** on the content and its meaning to you in your current/future professional role and application to your classroom.

**Details to guide you in your analysis process:** Please give reference for your article and provide a scanned copy or the link on Blackboard in the designated area along with your paper and your power point presentation. The purpose is to make your research and analysis available to your peers and facilitate their growth and learning as ELL teachers. They will have the opportunity to comment on your analysis and reflect on your findings identifying ways that these findings can be helpful to them and their future or current educational settings and environments.

**Level One – Description/Summary:** Three short paragraphs. These paragraphs describe the assigned chapters and selected article and captures their salient points. They tell briefly **what** the readings are about, capture the central idea and provide an overview for your reader.

**Level Two - Analysis, Application, and Interpretation** of the material is the focus of this section. This section is where you, the analyzer, apply your growing knowledge to comment on the theory/ies, core ideas, or research described and discussed in the readings. It concerns your interpretation of the material based on the readings we have done in class to date. In this section, utilize **additional supporting sources (references)** from your readings, using APA style, 6<sup>th</sup> edition. These citations may be taken from your course textbooks, other supporting articles and readings for class, or books/articles you may have read on your own or for another class.

**Level Three - Reflection:** This is a section where you will reflect on what the readings mean to you and how you connect to them. Include a section that states what this research, or information in the readings mean to you as an educator and how you might use it (or portions of it) in your (future) classroom. You might tell what you would/do **similarly** or **differently**, and **why**, to help students learn. Discuss the implications of the readings for effectively educating ELLs in national and international contexts and for providing professional development for teachers, school professionals, and for educating parents and the community.

**Presentation:** With your group, you will give a **60 minutes** interactive presentation incorporating technology and activities to engage your audience. In the end of your presentation you will allow an additional **15 minutes** for questions, comments and discussion. You will share what you learned from the readings, your analysis, insights, reflections, and materials with your classroom peers and will post your paper, presentation, copy of your selected article, and any additional resources you used in your work on Blackboard at a designated area to be available to all members of the class. Class' members will be asked to attend the group presentations in class, read the papers and review the additional resources on Blackboard and post their comments and reflections for each and every group. Comments must be helpful, constructive, and must indicate ways candidates can apply this research and analysis in their own educational setting.

### **III) PHILOSOPHY OF TEACHING STATEMENT (15% of the final grade)**

This is an assignment in both the EDCI 516 and EDUC 537 courses to measure the growth and evolution of your philosophy of education over time while you are studying in the program. You will use your personal beliefs and growing professional knowledge to write or revise your Philosophy of Teaching statement.

For this course your Philosophy of Teaching statement will focus on teaching CLD students and your principles and practices based on first and second language acquisition and bilingual education theory, research, and practice. Your paper must be organized with headings and subheadings; follow APA 6<sup>th</sup> edition style; and **be 5 pages maximum**. You must provide references and citations according to the APA format. This is a **PBA and the paper should be submitted to TaskStream**.

Your paper will need to blend SLA theories and research, discussion of culturally responsive teaching and how they can shape your instruction and a vision of your classroom. You will need to incorporate the history of ESL, policy issues for reflection and clarification, and an understanding of multicultural education and issues of equity in the classroom. You need to define your professional development plans (in a series of steps) based on your own personal reflections and analysis of student outcomes. Lastly, you need to demonstrate how you plan to build partnerships with colleagues and students' families as well as how you can be a community resource and advocate for your students.

Keep the following in mind:

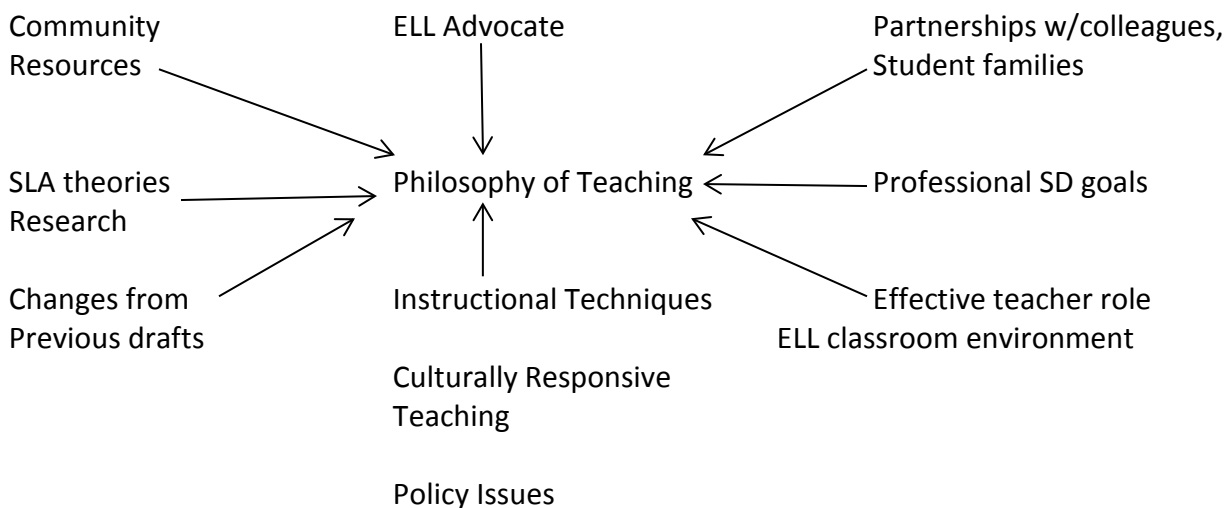
- 1) How will your understanding of theories related to language learning shape your teaching in the future?
- 2) What information about ESL history, research, public policy, and current practice will inform your instruction? What information about best practices in multicultural education and culturally responsive teaching will inform your instruction?
- 3) Reflect on your role and describe your goals for ensuring success of your students and yourself as a professional.

The statement should be a cohesive, first-person narrative that provides a clear picture of your classroom and your role as a teacher. It should include detailed self-reflection that discusses the

role and characteristics of an effective teacher and expands on your own beliefs about professional development. Finally, it should reflect your understanding of and commitment to the critical issues to teaching second language learners and be personal but grounded in theory and research.

The paper should be reflective. To be effective and constructive, reflective writing needs to go beyond descriptions of events, readings or personal experience. You need to step back, explore, and analyze; consider different perspectives such as those found in your own teaching practice, discussions in class, or other materials you may have studied; make connections to relevant theories, supporting your ideas by references to other literature and to research; consider legal and organizational implications; show awareness of social and political influences; show what you have learned from your reading, this could include implications, predictions or conclusions you have drawn about your development as a career educator. By including very specific examples of teaching strategies, assignments, discussions, etc., you help readers visualize what actually happens (or will happen) in your learning environment.

Most philosophy of teaching statements avoid technical terms and favor language and concepts that can be broadly appreciated. It may be helpful to have someone from your field read your statement and give you some guidance on any discipline-specific jargon and issues to include or exclude.



**IV) FIELD EXPERIENCE PROJECT (10% of the final grade)**

The EDCI 516 field experience may be conducted in the school where you work or at another local school of your selection. If you are in the Washington, DC metro area, the FAST TRAIN office will assign you to a fieldwork site. EDCI 516 field experience may be conducted in the same classroom or school that another field experience is taking place as long as separate field experience objectives are achieved and separately reported. It is a **PBA and the Log and Evaluation Forms should be submitted to TaskStream.**

**Field Experience Objectives:** As a result of this course component, candidates will be able to:

1. Engage in a teaching related fieldwork and observations of culturally appropriate/ responsive teaching practices in classrooms serving CLD and socio-economically diverse student populations and reflect on those experiences in relation to theory, course objectives, and course content.
2. Observe the application of culturally appropriate teaching strategies and methods embodied in the classroom procedures of the cooperating teachers.
3. Observe and gain valuable insight into classroom practices, school culture, the use of curricula and texts, and areas of strength and weakness in meeting students' linguistic, cultural, ability, and other needs.
4. All candidates must divide –throughout their program of study- their hours of field experience between PK-6 and 7-12 schools. However, they can choose to complete all 20 hours required for this particular course either in an elementary or secondary school setting as long as they ensure that they have the 50/50 balance required by program guidelines before they apply for graduation.

**Field Experience Methods:** In order to achieve the EDCI 516 field experience objectives, candidates will engage in a minimum of 20 hours of school-based field experiences. They will conduct observations, teacher interviews and will interact with students. During their field experience candidates will keep a **professional reflection journal** to record findings and lessons learned. They can use their recordings from their journal for class discussions and reflections when they comment and respond to other students' work and to construct their **field experience blog** which will be posted on a designated area on Blackboard and will be available to all class participants for comments and reflections. The blog should be the culmination of the most important insights, experiences, reflections, and lessons learned by the candidate during the field work including tips and ideas of how the candidate will apply this learning to his or her own classroom and how will capitalize upon this experience to improve his/her practice and professional development as a teacher of ELLs.

Candidates will document on Taskstream the 20 hours of field experience using the Fieldwork Log and Evaluation Form available on the FAST TRAIN website: <http://fasttrain.gmu.edu/current-students/field-req/>. Failure to submit fieldwork forms to TaskStream will result in an "F" in the course. **Both forms must be signed either by the teacher candidate's cooperating ESL teacher or the school supervisor.**

**Please Remember:** You need to obtain **principal permission form** if you are conducting your field experience in your own school **and post it on TaskStream in the same column with the Field Hours Log and Evaluation**. If you are conducting your work at another school, remember that you are a guest and that professional courtesy is always essential. **Be sure to thank the teacher for his/her time.**

**Possible Target Areas for Fieldwork Journal Notes and Blog:**

1. Variety of activities
2. Seating arrangement (rows, cooperative groups, etc.?)
3. Daily routine

4. How teacher implements multiple learning styles into lesson plans and reacts to faster/slower students
5. Percentage of time devoted to 4 skills (reading, writing, listening, speaking) and the 5<sup>th</sup> skill of thinking
6. Ability grouping (homogeneous and heterogeneous instructional small groups)
7. Homework
8. Amount of L1 and L2 used by students
9. Use of daily lesson plan - objectives and implementation
10. Use of visuals and/or technology
11. Use of textbooks
12. Classroom appearance
13. Effect of having multiple languages in class
14. Classroom management

The remaining observation time should be spent engaging in classroom interaction with the teacher and students. This should be an **interactive** experience for you and not passive. Suggestions follow for some possible interactive experiences.

***Suggestions for Lesson Observations/Teacher Interviews:***

*A. Describe briefly one of the Lessons observed - Use the following guidelines to focus your notes (You do not have to answer all of the questions here.)*

1. Describe class - size, grade, subject, school, etc. How diverse (e.g., socio-economically, culturally, and linguistically) was the classroom? (e.g., how many students were in Free and reduced lunch program? ELL?)
2. What were the lesson's objectives? Were they posted for the students?
3. How was the lesson introduced? Presented?
4. What instructional activities were used? How cognitively demanding were they? Were the activities context-embedded, or context reduced? (Give examples)
5. What other instructional methods were used? (e.g., grouping)
6. What type of student/teacher interactions took place? (e.g., formal, informal, personal, direct, etc.)
7. Student/student interactions?
8. How did the teacher assess the students' second language acquisition?
9. What recognition, if any, was made for the following student characteristics and abilities?
  - a) Prior knowledge, cultural and educational experience;
  - b) Learning styles and strategies;
  - c) Expectations/attitudes, confidence and initiative;
  - d) Familiarity with the type of task.
10. What resources were used to develop second language abilities? Technology? Manipulatives?

*B. Teacher Interview:* If and when convenient, you may want to ask to conference with the teacher on one of the observation lessons to discuss the day's lesson and/or to ask questions. For your planning purposes, a pre-observation interview may last 10-15 minutes, but you should be observant of the teacher's time demands; a follow-up post-lesson interview should only take 5-10

minutes. As you prepare for the interviews, you may want to use some of the questions below as a guide (add your own or delete, as appropriate).

**Pre-Observation Questions:** (Note: Teachers who teach about ways different groups of people organize their daily lives promote learning because students develop an acceptance, appreciation, and empathy for the rich cultural, ethnic, racial, and linguistic diversity of American society. There are no universal solutions or specific rules for responding to ethnic, gender, and cultural diversity in the classroom.)

1. How do you examine the methods, practices, curriculum and materials used in instruction, counseling, and student assessment to determine whether every single one of your students is being included in the learning process?
2. How do you aim for an inclusive curriculum? [i.e., one that reflect the perspectives and experiences of a pluralistic society].
3. What are your general goals for your students? What skills and knowledge do you want them to develop? Are you following a standard curriculum for English language development that contains goals and objectives?
4. How do you emphasize the importance of considering different approaches and viewpoints that encourage your students to evaluate their own beliefs?
5. How do you like to present new material? What types of classroom activities do you prefer?
6. How do you see your role in class? (In terms of a continuum between teacher-centered on one end and student-centered on the other.)
7. How do you see the role of students? How much responsibility do you provide for and expect of your students? Do you expect the same responsibility from each one?
8. Do your students' socio-economic, cultural and linguistic backgrounds affect your teaching methods? (If yes): In what ways?
9. In terms of the upcoming lesson:
  - a) Please describe the class - size, grade, subject; how many culturally, linguistically, and socio-economically diverse students are in your class?
  - b) What is the objective of the lesson?
  - c) What types of SLA strategies will you use with the ELL students?
  - d) What types of assessment strategies will you use?
  - e) What types of materials will you use?

**Post-Observation:** What was the teacher's impression of the lesson? Did s/he think the objectives were accomplished? Why? (Pre and post interviews)

#### **V) LANGUAGE ACQUISITION CASE STUDY (LACS) (30% of the final grade)**

**Objectives of Language Acquisition Case Study and Presentation:** The *Language Acquisition Case Study (LACS) of a language learner and Presentation* is designed to engage candidates in a *Performance-Based Assessment (PBA)* task in which they will analyze second language analysis patterns in ELLS. As a final course assessment, LACS requires candidates to apply all aspects of the EDCI 516 course materials. This project requires candidates to think critically about teaching and learning in the context of the second language classroom. It enables them to connect theory, research, and practice with language learners and to engage in the assessment of a language learner, analysis of language acquisition, and suggest an exploratory action plan for increasing

language proficiency (speaking, listening, reading and writing). LACS is appropriate for all EDCI 516 candidates, whether currently teaching or not. It requires no prior knowledge of linguistics.

**Presentation Component Objective:** The purpose of the presentation component of this project is two-fold: (1) to provide participants the opportunity to collaborate with colleagues in a learning/professional community on a relevant topic of professional use (language assessment) in the second language classroom and to share the findings with colleagues (professional development), and (2) to provide participants the opportunity to acquire and hone presentation skills, share professional knowledge and language analysis skills with colleagues and fellow students.

Procedures and Suggested Format for Conducting the Case Study		
<b>First</b>	Collecting the Oral and Writing Language Samples for Analysis	
<b>Second</b>	Writing the Report	
	<b>Part I</b>	Introduction
	<b>Part II</b>	Analysis of the Oral and Written Language Samples
	<b>Part III</b>	Exploratory Action Plan
	<b>Part IV</b>	Individual reflections [one from each group member]
	<b>Part V</b>	References [following APA Style 6 <sup>th</sup> edition guidelines]
	<b>Part VI</b>	Appendixes

**FIRST: *Collecting the Oral and Writing Language Samples for Analysis:*** Each candidate will collect an authentic language sample from a second language learner. The sample should include both written and oral language.

**Oral Sample:** Candidate may use an interview or conversation format, or any other activity that elicits language production in as natural and relaxed a setting as possible. Researchers may consider audio or video-taping the sample for transcription. *This should be an original thought sample and not a reading.*

**Written Sample:** Each candidate will request a sample of the English-language learner’s work or request other written material written by the learner. This may be a letter, an essay, a short report, or any method or media that will help you gain access to the written domain of his/her language acquisition.

**Additional details:** (1) You will need to gain appropriate permission from the parent/guardian and school; (2) if applicable, this language sample may be collected in the natural classroom setting, or it may be collected outside the classroom setting; (3) find out as much as you can about the



language, educational and cultural background of the learner whose language sample you will be analyzing. See guidelines for interview provided below.

**SECOND: Writing the Report:** Each candidate will submit a report and a reflection with the sections in the following order:

**Part I- Introduction** – please include the reason you chose this child for your case study and a description of who the language learner is (a pseudonym is suggested to protect the anonymity of the individual), criteria for selecting the participant, setting in which the sample was conducted (TESOL Std. 2). Give a description, identification, brief personal history and education of the sample participant and, if possible, of the participant’s family. How did you establish a relationship with the child’s family (TESOL Std. 2, 5b)? This may include:

- Age, place of birth, countries and cities where s/he has lived, if born overseas, and age when immigrated. State why this individual was chosen for the language sample. Previous schooling and accompanying details – participant and family, if possible.
- Social, educational, and personal background
- Academic history in the U.S. or overseas (e.g., grade level, type of educational background)
- Linguistic, cognitive, and sociocultural variables
- Various learner variables that may have (or have had) an effect on L2 acquisition

**Part II - Analysis of the Oral and Written Language Samples:** After you have obtained your language sample, we suggest that you analyze the **oral language sample** in two distinct steps:

**One:**

1. **Listen to, or watch the video, of the language sample several times.**
2. Make notes about what you hear/see about the language sample participant.
3. **Record/jot down your preliminary impressions.** Use one of our oral proficiency scales to assess the language of this learner. What observations can you make about the learner based only on this oral sample? Does this sample tell you all you need to know about this language learner? Why, or why not?

**Two:**

1. You should *now* transcribe some of the major parts of the language sample upon which your analysis will focus. A full transcription is not required, but you will want to transcribe enough of the sample so that it will provide you data for analysis. Rather than conducting a detailed linguistic transcription (most of you may not yet have taken a formal linguistics course), the purpose of this project is to analyze the tape for overall language acquisition and error patterns.
2. *Study* this transcription. What *more* do you see that may not have been evident while only listening to the language? Hesitations, L1 to L2 transfer errors. In what stage of language acquisition would you estimate this learner might be?

**Consider:** In conducting your analysis, you may want to review the TESOL or WIDA oral and written proficiency rubric or any other proficiency rubric your school may be using. If you wish, you may rate the language sample according to other rating scales as long as you cite the sources. You should discuss your findings from **both the oral and written samples**. The idea is to take the language sample, interpret both the oral and written language domains, and link/relate them

concretely to SLA theory and research (e.g., Baker, Bialystok, Collier, Ellis, Hakuta, Krashen, McLaughlin, Peale and Lambert, Snow, Wong Fillmore, Cummins, Schumann, etc.) When citing these course (and other) readings, please follow the guidelines of APA style (6<sup>th</sup> edition). To guide you in your analysis, you might want to discuss the similarities or differences between L1 and L2. Brief reference to the five domains (e.g., listening, speaking, reading, writing, and thinking) and the participant's fluency level (social and academic). Is there a difference you see in these two areas? Also, consider the following factors that play an overall role in your analysis:

L1 educational foundation: amount, level, and quality.	Environment (L1, L2) and expectations for learning and success.
Communicative competency and functional proficiency.	Individual learner differences: linguistic, cognitive, and sociocultural development.
Phonemic acquisition: how L2 learner pronounces English/FL/WL words and sounds out English/FL/WL letters. Relationship with his/her L1.	Social/academic language – how is the language used? Is it basic communication or is it used for academic/learning. Is it context reduced or embedded? (Cummins, 1979).
L2: situational? Sociocultural? Academic?	Code-switching
General language proficiency rating using ESL/TESOL (or other language scale)	Body language (e.g., hand movements, proximity, eye contact).
Grammatical errors or error patterns. Are these predictable? Stage of L2 acquisition (e.g., Rod Ellis, 1994; Collier, 1995).	Filling gaps between words learner does not know or remember. How is this accomplished? What does it reveal?
Relationship between L1 & L2: potential role of phonology, morphology, syntax. Are there difficulties with syntax, grammar, and tenses? Is there a transfer of cognitive strategies learned in L1? Applying L1 grammar rules to L2. Is informant Thinking/ processing occurring in L1 or L2; is there "translating" from L1 to L2? What transference of skills is there from L1 to L2?	Examples of some common errors: Trouble with /th/ sound while speaking Rolling the /r/ Dropping the endings of words (especially those ending in /s/ Confusing prepositions, such as form for to and of Confusion among articles: a, an, the Confusion: me, my and I
Consider: Potential social settings and opportunities to interact with fellow L2 and TL speakers	Level of self-awareness: L2 strengths and weaknesses, self-correction in the L2

**Part III - Exploratory Action Plan:** Each candidate will prescribe an **exploratory action plan** to help the -ELL attain a higher proficiency level of English-language competence. This may focus on some ideas to correct, or overcome, possible language difficulties, or provide steps to help the ELL reach a more advanced cognitive academic language proficiency level. This should include **recommendations and/or conclusion(s)** you can make, and should include tasks for the school and home/community integration. What steps might the -ELL take to improve his/her language skills? What should the ELL do next? What steps might the language instructor/ tutor take to facilitate progress?

**Part IV – Reflection:** In a final section, you will write your thoughts and assessment of the experience, a reflection on the process, and its implications for teaching. Tell about what you learned through this project, and how you have made personal and professional connections to your readings as a result of conducting this study. Discuss: connections you have found important to course content and its application to the classroom setting; thoughts on how you might use this process, or portions of this process, in the future; and how this knowledge might contribute to your role as classroom teacher and facilitator.

**Part V - References** – Include a list of references at the end of your analysis project. Please use APA Style (6<sup>th</sup> edition). These should include a rich selection of course readings to support your analysis and provide evidence of your knowledge base.

**Part VI - Appendixes** – Please include your transcription, written language sample, or other data collected for the sample, as applicable.

**Presentation Guidelines:** Use Power Point or other software to create your presentation. Make sure you include written comments and/or voice thread as it will be posted on Blackboard for class participants to review and comment that the link you provide or the file you upload is accessible. Play a *short* excerpt of the language sample tape and provide examples of the written language sample. Provide a short handout that outlines the highlights (principal findings and recommendations) of your presentation with the salient points clearly noted. The length of your presentation should be no more than 30 minutes if presented live in front of an audience. Make sure you time it!

## EDCI 516 ASSIGNMENT EVALUATION RUBRICS

### *Attendance and Participation Evaluation Rubric*

Class Participation			
<i>Criteria:</i> _____	<b>Approaches the Standards 1</b>	<b>Meets the Standards 2</b>	<b>Exceeds the Standards 3</b>
<b>ATTENDANCE</b>	One unexcused absence. Online work is usually late.	Attends every class session, usually on time, or arranges with the instructor prior to an excused absence or tardy. Some online work is late.	Attends every class session on time or arranges with the instructor prior to an excused absence or tardy. Online work is prepared on time.
<b>PREPARATION OF READINGS</b>	Prepared some of the time for thoughtful contribution to class.	Prepared most of the time for thoughtful contribution to class	Always prepared for thoughtful contributions to class discussions.
<b>PARTICIPATION IN ACTIVITIES, DISCUSSIONS, PROJECTS</b>	Minimal participation in discussions, activities, and projects.	Always participates in discussion, activities, and projects.	Is actively engaged in all aspects of class discussion, in both small and whole class venues, in all activities and projects.
<b>HOMEWORK PROJECTS</b>	Usually prepared with assignments or group work.	Always prepared with assignments or group work.	Always prepared with assignments and assumes active and engaged role in all group work.
<b>BLACKBOARD</b>	Limited contribution to the quality of discussion. Provides limited references to other research, gives some examples, and sometimes evokes follow-up responses from other students. Does not post all assignments required on time.	Enhances quality of discussion. References other research, gives examples, and evokes follow-up responses from other students. Posts all assignments and work required on time.	Demonstrates thoughtful contributions to discussions, citing readings; substantially enhances quality of discussion through meaningful responses to posted strands (e.g., suggests new perspectives on issues, asks questions that help further discussion).

**Teaching Philosophy Statement Evaluation Rubric**

<b>Category</b>	<b>TESOL DOMAIN</b>	<b>Approaches Standards 1</b>	<b>Meets Standards 2</b>	<b>Exceeds Standards 3</b>
Understand and apply knowledge about teacher's cultural values and beliefs and their effect on teaching and learning to the philosophy of teaching	<b>2</b>	Candidate demonstrates awareness that cultural values have an effect on ELL learning but does not address this in the philosophy of teaching	Candidate creates a philosophy that that takes into consideration a variety of concepts of culture and provides limited ways to address bias and infuse cross-cultural appreciation in teaching practice	Candidate consistently uses cultural knowledge throughout the philosophy of teaching to address his/her own biases and creates a plan of action to remove any and all bias in teaching practice and support cross-cultural appreciation in their classroom
Understand and apply concepts about the interrelationship between language and culture	<b>2</b>	Candidate demonstrates awareness between language and culture but does not address this in the philosophy of teaching	Candidate chooses a variety of techniques and activities in the philosophy of teaching that reflect his/her knowledge of culture and language	Candidate presents a variety of techniques and activities in the philosophy of teaching that support student connections between home and school culture and language
Create a supportive, accepting classroom environment	<b>3</b>	Candidate creates a philosophy of teaching that does not address the needs of diverse learners through activities	Candidate creates a philosophy of teaching that contains some activities or professional development opportunities to support linguistically and culturally diverse learners	Candidate creates a philosophy of teaching that is student-centered and incorporates several specific strategies to address the needs of linguistically and culturally diverse students

Clearly establish professional goals that will help the candidate create supportive learning environments for ELLS	5	Candidate provides only one professional goal; goal does not seem to provide ways to create a successful and supportive learning environment	Candidate creates a two or three of professional goals that are based on personal interest and clear self-reflection; goals are tailored to create positive outcomes for ELLs	Candidate creates several professional goals and include a serious of professional development options that will create cycle of continuous of professional development; goals are clearly informed by instructional reflections and analysis and tied directly with student outcomes
Uses instructional techniques, research, history of ESL, and policy issues to reflect on and clarify their philosophy of teaching	5	Candidate does not mention the ESL field or its history when articulating the philosophy of teaching	Candidate mentions his/her knowledge of ESL field and its history and connect this to their philosophy of teaching	Candidate uses his/her knowledge of the ESL field and its history to articulate the philosophy of teaching that consistently addresses this in the philosophy and vision of their classroom

**Theory and Research: Critical Topic Response Paper and Presentation Evaluation Rubric**

<b>Criteria</b>	<b>Approaches the Standards</b>	<b>Meets the Standards</b>	<b>Exceeds the Standards</b>
<b>Organization</b>	Has some of the essential components but is disorganized; no real movement from generalities to specifics.	Has all the essential components, but is disorganized. Moves generally from generalities to the specifics	Follows all requirements as explained in syllabus. Critique well organized with a clear description, a section for analysis, interpretation, & connection to readings, and a personal reflection & classroom connection.
<b>Interpretation</b>	Identifies some questions. Recognizes basic content States some inconsistencies.	Asks insightful questions and recognizes context.	Asks insightful questions. Examines points made in article and discusses potential inconsistencies.
<b>Analysis and Personal Connections to Article</b>	Identifies some conclusions Sees some arguments Minimal connections to 516 readings/research literature. Minimal reflection to practice included	Formulates conclusions Recognizes arguments Seeks out information. Connections to 516 readings. Reflection may not be connected to classroom practice	Views information critically, and uses reasonable judgment to synthesize information and make connections to 516 readings and to classroom practice. Includes a strong reflection
<b>Mechanics/ Writing</b>	Tolerably well written; a fair number of minor spelling, grammatical, and/or punctuation errors; no evidence of revision and proofing. Significant APA errors	Reasonably well written; a few minor spelling, grammatical or punctuation errors may be present; evidence of revision and proof reading. APA may contain some errors	Well written with few or no errors or error patterns Clear evidence of regular revision and proofing. Referencing done in correct APA Style
<b>Oral Group Presentation</b>	Group Presentation does not adequately comply with assignment guidelines, or all members do not participate equally. Class audience is not engaged and interactive activities are not part of the presentation. Cursory handout and materials are provided.	Group Presentation generally meets the assignment guidelines and group members participate equally. Class audience is somewhat engaged and interactive activities are small part of the presentation. Handout and materials are provided but may not adequately represent project content.	Group Presentation is well planned & presented and meets all assignment guidelines; members participate equally and are engaging and enthusiastic. Class audience is very engaged and interactive activities are carefully selected, appropriate and effective. Includes well prepared handout and materials that contain salient points of project.



**Language Acquisition Case Study (LACS) Evaluation Rubric**

<b>Category</b>	<b>TESOL Domain</b>	<b>Approaches Standard 1</b>	<b>Meets Standard 2</b>	<b>Exceeds Standard 3</b>
Understand and apply cultural values and beliefs in the context of teaching and learning to appropriately address the case study	<b>2a</b>	Candidates are aware that cultural values have an effect on ELL learning but do not use this knowledge to approach the case study	Candidates create a plan for the case study that takes into consideration knowledge of students' culture and how it impacts student learning	Candidates consistently use cultural knowledge throughout the case study to allow students to share and apply cultural perspectives to meet learning objectives
Demonstrate understanding of language as a system, including phonology, morphology, syntax, pragmatics and semantics, and support ELLs as they acquire English language and literacy	<b>1a</b>	Candidates are aware of the components of language and language as a system but do not use this knowledge to inform the case study	Candidates identify specific components of language and language as an integrative system to identify child's language ability and weaknesses	Candidates identify many components of language and language as an integrative system and develop strategies to help the child monitor their own use of English
Understand and apply theories and research in language acquisition and development to support their ELLs' English language and literacy learning	<b>1b</b>	Candidates are aware of some aspects of language acquisition theory and research but cannot identify many theories to analysis	Candidates identify and reference language acquisition theory and research repeatedly to provide a clear and concise analysis of the child's language ability	Candidates use their understanding of language acquisition theory and research to conduct theory based research during the case study and provide and exceptional analysis and evaluation of the child's language ability

Know, understand, and apply concepts, research, and best practices to plan classroom instruction in a supportive learning environment for ELLs	<b>3a</b>	Candidates are aware of standards based ESL and content instruction but do not plan for these learning needs in case study	Candidates plan standards based ESL and content instruction that use instructional models appropriate to individual student needs	Candidates systematically design standards based ESL and content instruction that is student centered and require students to work collaboratively to meet learning objectives
Provide a variety of activities and materials that integrate listening, speaking, writing, and reading and incorporate tasks that develop authentic uses of language as students learn	<b>3b</b>	Candidates are aware that integrated and authentic learning activities build meaning through practice but offer few opportunities for the child to refine these skills in the action plan	Candidates provide integrated learning and authentic activities using authentic sources. Candidates model activities to demonstrate ways student may integrate skills and provide some opportunity for practice in the action plan	Candidates design activities, tasks, and assignments that integrate skills and content areas through thematic and inquiry-based units and provide multiple opportunities for students' to practice these skills in the action plan
Select and provide plans for adaptation of a variety of materials, resources, and technologies that are appropriate for student's language development	<b>3c</b>	Candidates are aware that materials should be appropriate for student's age and language proficiency but do not provide adapted materials in the action plan	Candidates select print and visual materials that are appropriate for students age, learning style, and language proficiency and provide means to adapt these materials if necessary in the action plan	Candidates build on student's culture in selecting, adapting, and sequencing ESL and content-area materials and communicate with family and community to locate and develop culturally appropriate materials
Demonstrate knowledge of history, research, educational public policy, and current practice in the field of ESL teaching and apply this knowledge to inform action plan	<b>5a</b>	Candidates are familiar with different and well established teaching methodologies and theories in their historical context	Candidates use their knowledge of the evolution and research in the field of ESL to provide an effective action plan for child	Candidates use their knowledge of the evolution of the field of ESL to design instruction and make instructional and assessment decisions in their action plan

Demonstrate the ability to build partnerships with colleagues and students' families, serve as community resources, and advocate for ELLs.	<b>5b</b>	Candidates understand the importance of advocating for ELLs and establishing collaborative relationships with others but make minimal effort to engage partners during presentation and follow up	Candidates advocate for child throughout presentation of findings and provide ways to work collaboratively among teachers, staff, and the child's family	Candidates provide leadership to staff by developing collaborative instructional models that can be replicated among many ELLs and provide many resources to support ELLs and their families to make appropriate decisions for the child.
Clearly and professionally communicate detailed self-reflection and analysis of the language case study process	<b>5a</b> <b>5b</b>	Candidates did not provide description and critical reflection of unit lesson planning process and made no connections to overall teaching practice. Extensive APA formatting errors prevent professional communication	Candidates provide well-written and detailed self-reflection and critical analysis. Candidates provide clear connections between unit lesson planning and overall teaching.	Candidates provide well-written and detailed self-reflection and critical analysis. Candidates draw deep and extensive connections to overall teaching practice. Candidates share this knowledge with larger community of colleagues to enhance teaching and learning in a broader context

**Language Acquisition Case Study (LACS) Presentation Rubric**

Category	Approaches Standard 1	Meets Standard 2	Exceeds Standard 3
<b>Cultural Context, Description of Learner &amp; Learner's Language Development</b>	Description/Introduction includes only three of the six descriptive elements listed under the Excellent category (see right) in this project component	Description/Introduction includes only four or five of the six descriptive elements listed under Excellent category (see right) in this project component	Description/Introduction includes all six elements described, including a detailed rationale, description of the language learner and his/her language development history, including the socio-cultural context
<b>Language Proficiency Assessment</b>	Conducted the language sample, but did not adequately follow the guidelines set forth in syllabus, or did not apply knowledge or report findings accurately	Conducted/collected the language sample as described, but may be incomplete or did not report the findings of the Language Proficiency Assessment	Conducted/collected the written and oral language samples, as described in the project guidelines in the syllabus, and reports findings using a Language Proficiency Assessment
<b>Language Analysis &amp; Application of Language Acquisition Theories</b>	Minimal analysis of language learner, or does not include accurate application of SLA theories connected to this learner; only addresses 3 – 4 theories/readings in 516	Analysis of language learner provides adequate evidence of understanding of SLA theory & research through discussion of 5 – 6 SLA theories/readings in EDCI 516	Analysis of language learner provides strong evidence of understanding of SLA theory & research through a thoughtful, thorough, and reflective discussion of at least 8 SLA theories/readings studied in EDCI 516
<b>Action Plan – Application of SLA Theories</b>	Presents only cursory action plan for language learner that lacks in individualization or differentiation and may connect only minimally to learner's background or SLA theories	Presents realistic, culturally grounded exploratory action plan for language learner but may need additional individualization to meet learner needs and connects adequately to SLA theories studied in EDCI 516, but may need stronger evidence	Presents realistic and individualized action plan for language learner that is culturally grounded and based on oral and written samples that differentiate instruction based on individual learner needs and connects to SLA theories, as described in the instructions

<b>Reflection On Teaching and Learning</b>	Very limited discussion or reflection on teaching and learning	Cursory reflection on teaching and learning without much in depth analysis	Includes a rich, thorough individual reflection that addresses implications for teaching and learning while providing examples and an in-depth analysis
<b>Overall Writing, Format, and Referencing</b>	Contains three citations and references with considerable APA referencing errors	Contains four citations and references may be limited in scope with incomplete APA referencing or errors. Organized adequately and grammatically; generally well written,; may contain some errors	Contains a minimum of five citations and references of SLA theories/theorists that are in correct APA style. Clearly organized and grammatically and stylistically well written with few to no errors

**Field Experience Evaluation Rubric**

Category	Approaches the Standards 1	Meets the Standards 2	Exceeds the Standards 3
<b>Rationale</b>	Little evidence of planning or rationale for site selection and/or use of a particular conceptual framework.	Some evidence of planning or rationale for site selection and/or use of a particular conceptual framework.	Carefully planned, and chosen field experience with an appropriate rationale for site selection and use of a particular conceptual framework.
<b>Findings</b>	Minimal description of relevant areas and conditions including school, classroom, and/or teacher and student information.	Some description of relevant areas and conditions including school, classroom, and/or teacher and student information.	Thorough description of relevant areas and conditions including school, classroom, and teacher and student information.
<b>Analysis</b>	Some reference may be used but is not consistent.	Reference is made to coursework or analytical tools in presenting findings.	Analysis of findings firmly rooted in a conceptual framework linked to work in class and/or one of the recommended analytical tools.
<b>Reflection</b>	Limited reflection on observation. Limited applications to future teaching.	Some reflection on observations but limited applications and/or links to literature.	Thoughtful reflections and applications to future teaching; use of literature to support analysis.

# Field Experience Evaluation Form

*(for courses that do not require a teaching evaluation form)*

Mason Student: \_\_\_\_\_

G number: \_\_\_\_\_

Course: \_\_\_\_\_

Semester: \_\_\_\_\_

Cooperating Teacher: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Years of Experience: \_\_\_\_\_

Degree/License: \_\_\_\_\_

**Comments:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

PERSONAL AND PROFESSIONAL QUALITIES	Excellent	Above Average	Average	Below Average
Communication Skills				
Dependable				
Punctual				
<b>Professional Qualities</b>				
Demonstrates knowledge of child development				
Demonstrates knowledge of content necessary for successful teaching				
Understands how students differ in their approaches to learning				
Can create learning experiences that make subject matter meaningful				
Uses a variety of instructional or assessment strategies				
Understands individual/group motivation to create a positive learning environment				
Uses effective verbal and non-verbal communication strategies				
Plans activities using knowledge of subject matter, students, community and curriculum goals				
Engages in critical reflection to improve fieldwork experience				
Fosters positive relationships with colleagues, students, and families				



## Field Experience Record

Mason Student: \_\_\_\_\_

Cooperating Teacher: \_\_\_\_\_

G number: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Course: \_\_\_\_\_

Years of Experience: \_\_\_\_\_

Semester: \_\_\_\_\_

Degree/License: \_\_\_\_\_

Please sign signature column to indicate that the student completed field experience in your classroom. Please make any additional comments on the back of this sheet. Thank you for your time, effort and support in this endeavor.

Date	Grade	Subject or Action	School	Hours Observed	Teacher Signature

Student's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## APPENIX A: Recommended Bibliography

Berko Gleason, J. & Ratner Bernstein, N. (2012). *The development of language*. (8<sup>th</sup> ed.). Allyn and Bacon

De Houwer, A. (2009). *Bilingual first language acquisition*. Clevedon: Multilingual Matters

Collier, V.P. (1995). *Promoting academic success for ESL students: Understanding second language acquisition for school*. Woodside, NY: Bastos Educational Books

Crawford, J. (1995). *Bilingual education: History, politics, theory, and practice*. (4<sup>th</sup> ed.). Bilingual Education Services

Cummins, J. (1981). The role of primary language development in promoting educational success for language minority students. In *Schooling and language Minority students: A theoretical framework*. Los Angeles: California State University, Evaluation, Dissemination and Assessment Center

Cummins, J. (1980). The cross-lingual dimensions of language proficiency: Implications for bilingual education and the optimal age issue. *TESOL Quarterly*, 14, 175-187.

Cummins, J. 1979. Linguistic interdependence and the educational development of bilingual children. *Review of Educational Research*, 49, 222-51

Cummins, J. (1976). The influence of bilingualism on cognitive growth: A synthesis of research findings and explanatory hypotheses. *Working Papers on Bilingualism*, 9, 1-43

Dulay, H., Burt, M., & Krashen, S. (1982). *Language two*. Oxford University Press

Ellis, R. (2012). *Language teaching research and language pedagogy*. Wiley-Blackwell

Hinkel, E. (2011). *Handbook of research in second language teaching and learning: Volume II*. Routledge Publications

Krashen, S. (1997). *Why bilingual education?* ERIC Digest. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 403 101)

- Krashen, S.D., Scarcella, R.C., and Long, M.A. (Eds.). (1982). *Child-adult differences in second language acquisition*. Newbury House Publishers
- Krashen, S., Long, M., & Scarcella, R. (1979). Age, rate, and eventual attainment in second language acquisition. *TESOL Quarterly*, 13, 573-582
- Lambert, W.E., & Tucker, G.R. (1972). *Bilingual education of children: The St. Lambert experiment*. Newbury House Publishers
- Lessow-Hurley, J. (2012). *The foundations of dual language instruction*. (6<sup>th</sup> ed.). Pearson Education
- Lightbrown, P., & Spada, N. (2006). *How languages are learned*. (3<sup>rd</sup> ed.). Oxford Handbooks for Language Teachers. Oxford University Press
- McLaughlin, S. (2006). *Introduction to language development*. (2<sup>nd</sup> ed.). Singular Publishing Group
- McLaughlin, B. (1987). *Theories of second-language learning*. Routledge
- Pinker, S. (2000). *The language instinct: How the mind creates language*. HarperCollins
- Swain, M. (1985). Communicative competence: Some roles of comprehensible input and output in its development. In S. Gass and C. Madden (Eds.), *Input in second language acquisition* (235-256). Newbury House Publishers
- Thomas, W.P. & Collier, V.P. (2012). *Dual language education for a transformed world*. Fuente Press
- Wong-Fillmore, L. (1991). When learning a second language means losing the first. *Early Childhood Research Quarterly*, 6, 323-346
- Tse, L. (2001). *"Why don't they learn English?" Separating fact from fallacy in the U.S. language debate*. New York: Teacher College Press